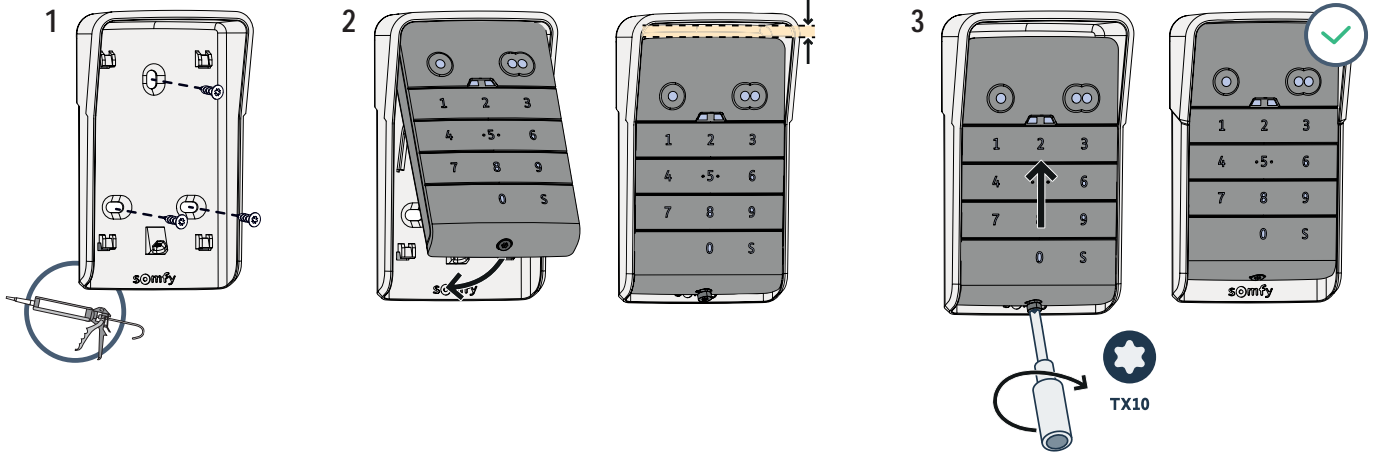


## QUICK INSTALLATION

## 1 INSTALLATION



## 2 CHANGE MAIN CODE

- 1 ENTER MAIN CODE**  
(DEFAULT CODE: 00000)
- 00000 S
- 2 ENTER YOUR MAIN CODE** (5 to 6 characters)
- XXXXXX S
- 3 CONFIRM YOUR MAIN CODE**
- XXXXXX S

## 3 MEMORISE (depending on the motor)

## 1 ENTER MOTOR PROG MODE



## 2 ENTER MAIN CODE



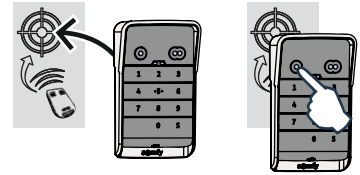
## 3 CHOOSE OPERATING BUTTON



## 1 ENTER MAIN CODE



## 2 CHOOSE OPERATING BUTTON



## EN QUICK INSTALLATION

- 1 Installation**
- 2 Change main code**
1. Enter initial code (00000)
  2. Enter your main code (from 5 to 6 characters)
  3. Confirm your main code
- 3 Memorise**
1. Enter PROG mode (refer to the instructions of the automatism or receiver)
  2. Enter main code
  3. Choose operating button
- OR
1. Enter main code
  2. Choose operating button

## CS RYCHLÁ MONTÁŽ

- 1 Montáž**
- 2 Změna hlavního kódu**
1. Zadat výchozí kód (00000)
  2. Zadat svůj hlavní kód (5 až 6 znaků)
  3. Potvrdit svůj hlavní kód
- 3 Uložit do paměti**
1. Vstoupit do režimu naprogramování (viz příručku automatiky nebo přijímače)
  2. Zadat hlavní kód
  3. Vybrat tlačítko ovladače NEBO
- OR
1. Zadat hlavní kód
  2. Vybrat tlačítko ovladače

## PT INSTALAÇÃO RÁPIDA

- 1 Instalação**
- 2 Modificar o código principal**
1. Introduza o código inicial (00000)
  2. Introduza o código principal (de 5 a 6 caracteres)
  3. Confirme o código principal
- 3 Memorizar**
1. Entre no modo de programação (consulte as instruções do automatismo ou do receptor)
  2. Introduza o código principal
  3. Escolha o botão de comando
- OU
1. Introduza o código principal
  2. Escolha o botão de comando

## FR INSTALLATION RAPIDE

- 1 Installation**
- 2 Changer le code principal**
1. Taper le code initial (00000)
  2. Taper votre code principal (de 5 à 6 caractères)
  3. Confirmer votre code principal
- 3 Mémoriser**
1. Entrer en mode programmation (se reporter à la notice de l'automatisme ou du récepteur)
  2. Taper le code principal
  3. Choisir la touche de commande
- OU
1. Taper le code principal
  2. Choisir la touche de commande

## HU GYORS TELEPÍTÉS

- 1 Telepítés**
- 2 Fő kód módosítása**
1. Adja meg a gyári kódot (00000)
  2. Adja meg a fő kódot (5–6 karakter)
  3. Erősítse meg a fő kódot
- 3 Memorizálj**
1. Lépjön programozási üzemmódba (lásd az automatika vagy a vevőegység útmutatóját)
  2. Adja meg a fő kódot
  3. Nyomja meg a vezérlőgombot VAGY
- OR
1. Adja meg a fő kódot
  2. Nyomja meg a vezérlőgombot

## EL ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- 1 Εγκατάσταση**
- 2 Αλλαγή του κύριου κωδικού**
1. Πληκτρολογήστε τον αρχικό κωδικό (00000)
  2. Πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό σας (5 έως 6 χαρακτήρων)
  3. Επιβεβαιώστε τον κύριο κωδικό σας
- 3 Απομνημόνευση**
1. Μεταβείτε στη λειτουργία προγραμματισμού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του αυτοματισμού ή του δέκτη)
  2. Πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό
  3. Επιλέξτε το πλήκτρο χειρισμού
- Η
1. Πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό
  2. Επιλέξτε το πλήκτρο χειρισμού

## DE SCHNELLINSTALLATION

- 1 Installation**
- 2 Änderung des Hauptcodes**
1. Geben Sie den Werkscode ein (00000)
  2. Geben Sie Ihren Hauptcode ein (5–6 Zeichen)
  3. Bestätigen Sie Ihren Hauptcode
- 3 Speicherung**
1. Aktivieren Sie den Programmiermodus (siehe Anleitung für die Automatikvorrichtung oder den Empfänger)
  2. Geben Sie den Hauptcode ein
  3. Wählen Sie die Befehlstaste aus
- ODER
1. Geben Sie den Hauptcode ein
  2. Wählen Sie die Befehlstaste aus

## RO INSTALARE RAPIDĂ

- 1 Instalarea**
- 2 Schimbarea codului principal**
1. Tastați codul inițial (00000)
  2. Tastați codul dumneavoastră principal (între 5 și 6 caractere)
  3. Confirmați codul dumneavoastră principal
- 3 Memorarea**
1. Accesați modul de programare (consultați manualul sistemului automat sau al receptorului)
  2. Tastați codul principal
  3. Alegeți tasta de comandă SAU
- OR
1. Tastați codul principal
  2. Alegeți tasta de comandă

## TR HIZLI MONTAJ

- 1 Montaj**
- 2 Ana kodun değiştirilmesi**
1. Başlangıç kodunu giriniz (00000)
  2. Ana kodunuzu giriniz (5 karakterden 6 karaktere kadar)
  3. Ana kodunuzu onaylayınız
- 3 Öğrenme**
1. Programlama modu konumuna geçiniz (otomatik mekanizmanın veya alıcının kullanım kilavuzuna bakınız)
  2. Ana kodu giriniz
  3. Kumanda edeceğinizi tuşu seçiniz
- VEYA
1. Ana kodu giriniz
  2. Kumanda edeceğinizi tuşu seçiniz

## NL SNELLE INSTALLATIE

- 1 Installatie**
- 2 Veranderen van de hoofdcodes**
1. Toets de initiële code in (00000)
  2. Toets uw hoofdcodes in (5 tot 6 tekens)
  3. Bevestig uw hoofdcodes
- 3 Opslaan**
1. Ga naar de programmeerstand (raadpleeg de handleiding van uw automatische systeem of van uw ontvanger)
  2. Toets de hoofdcodes in
  3. Kies de bedieningstoets
- OF
1. Toets de hoofdcodes in
  2. Kies de bedieningstoets

## IT INSTALLAZIONE RAPIDA

- 1 Installazione**
- 2 Cambiare il codice principale**
1. Digitare il codice iniziale (00000)
  2. Digitare il codice principale (da 5 a 6 caratteri)
  3. Confermare il codice principale
- 3 Memorizzare**
1. Accedere alla modalità programmazione (consultare le istruzioni dell'automazione o del ricevitore)
  2. Digitare il codice principale
  3. Selezionare il pulsante di comando
- O
1. Digitare il codice principale
  2. Selezionare il pulsante di comando

## RU БЫСТРАЯ УСТАНОВКА

- 1 Установка**
- 2 Изменение основного кода**
1. Введите код по умолчанию (00000)
  2. Введите основной код (от 5 до 6 символов)
  3. Подтвердите основной код
- 3 Сохранение в памяти**
1. Войдите в режим программирования (см. руководство по системе автоматизации или приемнику)
  2. Введите основной код
  3. Выберите клавишу управления
- ИЛИ
1. Введите основной код
  2. Выберите клавишу управления

## PL SZYBKA INSTALACJA

- 1 Instalacja**
- 2 Zmiana kodu głównego**
1. Wprowadzić kod początkowy (00000)
  2. Wprowadzić kod główny (składający się z 5 do 6 znaków)
  3. Potwierdzić kod główny
- 3 Zapisywanie w pamięci**
1. Wejść do trybu programowania (zapoznać się z instrukcją mechanizmu automatycznego lub odbiornika)
  2. Wprowadzić kod główny
  3. Wybrać przycisk sterowania
- LUB
1. Wprowadzić kod główny
  2. Wybrać przycisk sterowania

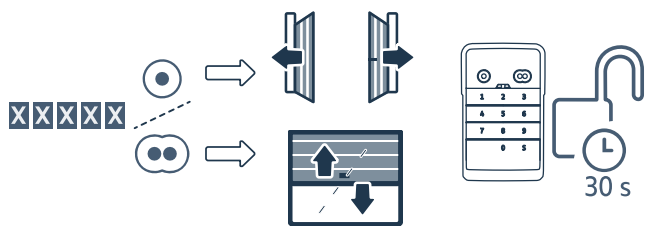
## ES INSTALACIÓN RÁPIDA

- 1 Instalación**
- 2 Modificación del código principal**
1. Introduzca el código inicial (00000)
  2. Introduzca su código principal (de 5 a 6 caracteres)
  3. Confirme su código principal
- 3 Memorización**
1. Acceda al modo de programación (consulte el manual del automatismo o del receptor)
  2. Introduzca el código principal
  3. Seleccione el botón de control
- O
1. introduzca el código principal
  2. Seleccione el botón de control

## AR تثبيت سريع

- 1 التركيب**
- 2 تغيير الرمز الرئيسي**
1. أدخل الرمز الأولي (00000)
  2. أدخل الرمز الرئيسي الخاص بك (من 5 إلى 6 حروف)
  3. قم بتأكيد الرمز الرئيسي الخاص بك
- 3 التخزين في الذاكرة**
1. ادخل إلى وضع البرمجة (انظر دليل الرجوع إلى المستخدم أو دليل جهاز الاستقبال)
  2. أدخل الرمز الرئيسي
  3. اختر مفتاح التحكم
- أو
1. أدخل الرمز الرئيسي
  2. اختر مفتاح التحكم

## A MOVEMENT ORDER



## B PROGRAM SECONDARY CODE

### 1 ENTER MAIN CODE



### 2 CHOOSE BUTTON



### 3 PRESS «S»



### 4 ENTER SECONDARY CODE (5 to 6 characters)

YYYYYY S

### 5 CONFIRM SECONDARY CODE

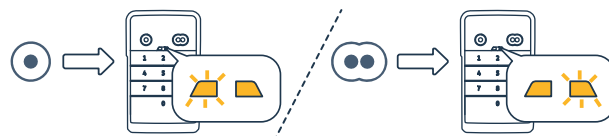
YYYYYY S

## C CLEAR A SECONDARY CODE

### 1 ENTER MAIN CODE



### 2 SELECT SECONDARY CODE BUTTON



### 3 PRESS «S»



## D DEACTIVATE SOUNDS

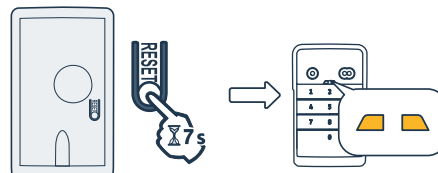
### 1 ENTER MAIN CODE



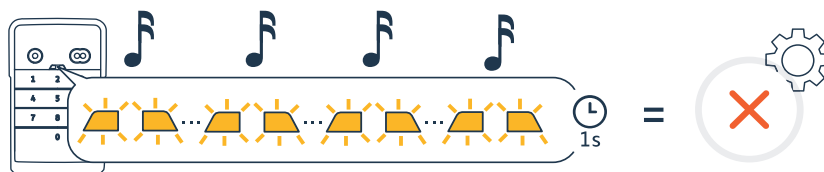
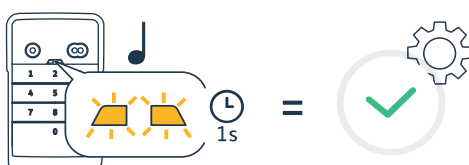
### 2 PRESS «0»



## E RESET ALL SETTINGS



## FEEDBACKS



### EN USE

- A-Movement order
- B-Program secondary code
- C-Clear a secondary code
- D-Deactivate sounds
- E-Reset all settings
- ⓘ Feedbacks

### FR UTILISATION

- A-Ordre de mouvement
- B-Programmer un code secondaire
- C-Effacer un code secondaire
- D-Désactiver les sons
- E-Reinitialisation des réglages
- ⓘ Réactions

### DE BEDIENUNG

- A-Bewegungsreihenfolge
- B-Programmierung eines Sekundär-codes
- C-Lösung eines Sekundär-codes
- D-Töne abschalten
- E-Rücksetzen der Einstellungen
- ⓘ Rückmeldungen

### NL GEBRUIK

- A-Bewegingsopdracht
- B-Programmeren van een secundaire code
- C-Wissen van een secundaire code
- D-Geluiden uitschakelen
- E-Resetten van de instellingen
- ⓘ Reacties

### PL UŻYTKOWANIE

- A-Polecenie ruchu
- B-Zaprogramowanie kodu pomocniczego
- C-Wykasowanie kodu pomocniczego
- D-Wyłączenie dźwięków
- E-Przywrócenie początkowych ustawień
- ⓘ Reakcje

### CS POUŽITÍ

- A – Pořadí pohybu
- B – Naprogramovat vedlejší kód
- C – Vymazat vedlejší kód
- D – Vypnout zvuky
- E – Reset nastavení
- ⓘ Reakce

### HU HASZNÁLAT

- A-Mozgatási utasítás
- B-Másodlagos kód megadása
- C-Másodlagos kód törlése
- D-Hangok kikapcsolása
- E-Beállítások alaphelyzetbe állítása
- ⓘ Reakciók

### RO UTILIZARE

- A-Comandarea mișcării
- B-Programarea unui cod secundar
- C-Ștergerea unui cod secundar
- D-Dezactivarea sunetelor
- E-Reinițierea reglajelor
- ⓘ Reacții

### IT UTILIZZO

- A-Ordine di movimento
- B-Programmare un codice secondario
- C-Cancellare un codice secondario
- D-Disattivare i suoni
- E-Reinizializzazione delle impostazioni
- ⓘ Reazioni

### ES USO

- A-Orden de movimiento
- B-Programación de un código secundario
- C-Eliminación de un código secundario
- D-Desactivación de los sonidos
- E-Reinicio de los ajustes
- ⓘ Respuestas

### PT UTILIZAÇÃO

- A-Ordem de movimento
- B-Programar um código secundário
- C-Apagar um código secundário
- D-Desativar os sons
- E-Reinicialização das regulações
- ⓘ Reações

### EL ΧΡΗΣΗ

- A-Εντολή κίνησης
- B-Προγραμματισμός δευτερεύοντος κωδικού
- C-Διαγραφή δευτερεύοντος κωδικού
- D-Απενεργοποίηση των ήχων
- E-Επαναφορά των ρυθμίσεων
- ⓘ Αντιδράσεις

### TR KULLANIM

- A-Hareket sırası
- B-İkincil bir kodun programlanması
- C-İkincil bir kodun silinmesi
- D-Seslerin kapatılması
- E-Ayarların yeniden başlangıç konumuna getirilmesi (inisiyalizasyon)
- ⓘ Tepkiler

### RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- A-Порядок движения
- B-Программирование вторичного кода
- C-Сброс вторичного кода
- D-Отключение звуков
- E-Повторная инициализация настроек
- ⓘ Отклики

### AR الاستخدام

- أ - أمر الحركة
- ب - برمجة رمز ثانوي
- ج - مسح الرمز ثانوي
- د - إلغاء تفعيل الأصوات
- هـ - إعادة تهيئة إعدادات الضبط
- ⓘ الإجراءات

